

Systém reproduktorů
Systém reproduktorov

SS-NA5ES

Návod k obsluze
Návod na použitie

Pro zákazníky v Evropě

Poznámka pro zákazníky: Následující informace se vztahují pouze na zařízení zakoupená v zemích, ve kterých platí směrnice EU.

Tento přístroj vyrobila společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonsko, nebo byl vyroben jejím jménem. S dotazy, které se týkají shody produktů se zákony Evropské unie, se obraťte na autorizovaného zástupce:

Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo.

V záležitostech souvisejících se servisem a zárukou se obraťte na adresy uvedené v samostatných servisních a záručních listech.

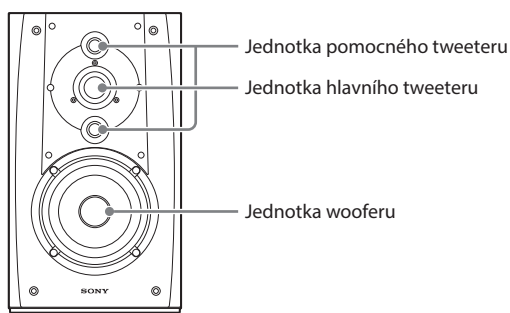


Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení (Platí v Evropské unii a dalších evropských zemích se systémy odděleného sběru odpadu)

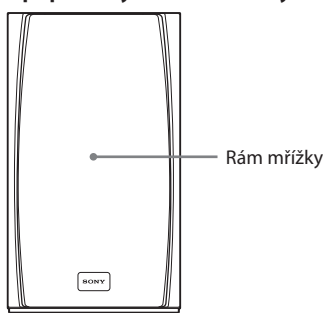
Tento symbol na produktu nebo jeho obalu značí, že s tímto produktem nesmí být nakládáno jako s domovním odpadem. Tento produkt musí být odevzdán na příslušném sběrném místě zajišťujícím recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Když zajistíte správnou likvidaci tohoto produktu, pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, ke kterým by mohlo dojít při nevhodném způsobu jeho likvidace. Recyklací materiálů pomůžete šetřit přírodní zdroje. Podrobné informace o recyklaci tohoto výrobku vám poskytne příslušný úřad místní samosprávy, technické služby nebo obchod, ve kterém jste tento výrobek zakoupili.

A Regjstrík součástí reproduktoru

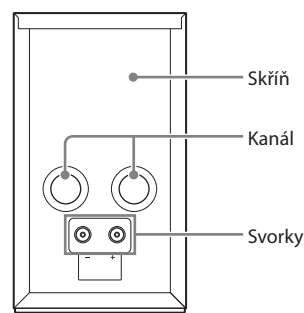
Přední strana



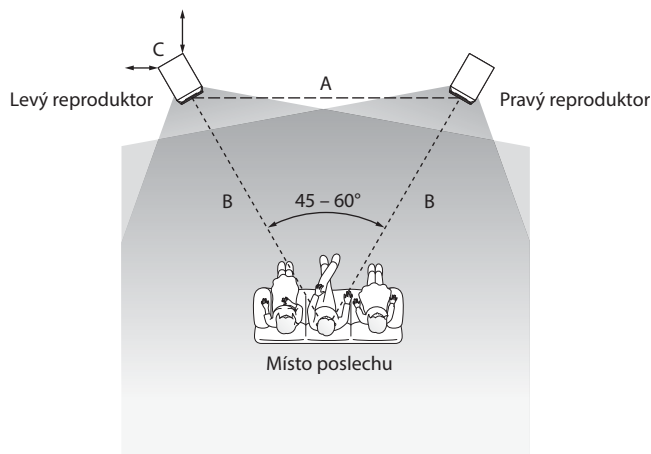
S připevněným rámem mřížky*1



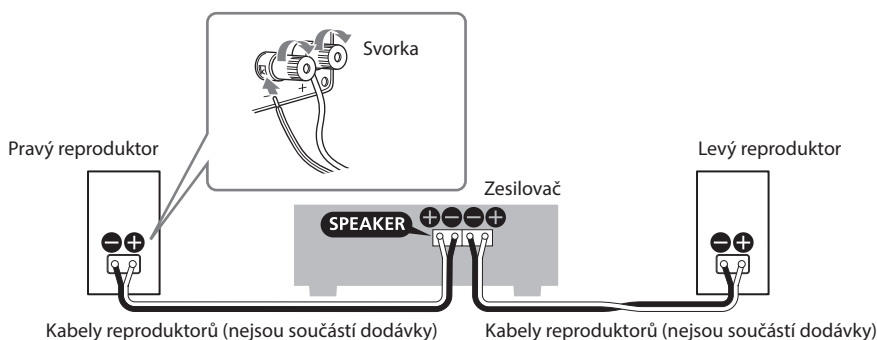
Zadní strana



B Umístění reproduktoru



C Připojení zesilovače



A Rejstřík součástí reproduktoru

Poznámky k používání

- Nedotýkejte se membrány jednotek reproduktorů.
- Barva a vzhled (zrnitý vzor) jednotlivých ozvučnic se může lišit, protože se k jejich výrobě používá přírodní dřevo. Vzhled ozvučnice se rovněž může lišit v závislosti na světelných podmínkách. To však není známkou poškození.
- Nevkládejte ruku ani žádné předměty do kanálu v zadní části ozvučnice.
- Pokud se v kanálu nachází nepatřičný předmět, nezkoušejte jej vytáhnout sami. Obráťte se na nejbližšího prodejce.

*1 Než připevníte rám mřížky, zkontrolujte, zda je správně natočen. Pevně jej zabezpečte stlačením příslušné závlačky. Pokud rám mřížky vyčnívá (nevolní se), zcela jej zatlačte. Doporučuje se mít rám mřížky připevněný, i když reproduktory nepoužíváte. Chráníte je tak před poškozením. Reproduktory lze používat i s připevněným rámem mřížky, lepšího výkonu však dosáhnete, pokud rám mřížky odstraníte. Při odstraňování rám mřížky neohýbejte ani jej příliš nedeformujte.

B Umístění reproduktorů

A	Nastavte vzdálenost mezi reproduktory tak, aby byla menší než vzdálenost obou reproduktorů od místa poslechu.
B	Umístěte reproduktory do stejné vzdálenosti od místa poslechu.
C	Umístěte reproduktory více než 30 cm od zdi.

Umístění reproduktoru je jedním z nejdůležitějších faktorů pro získání vysoce kvalitního zvuku. Při umísťování reproduktorů se řiďte následujícími pokyny, abyste naplno využili vlastnosti reproduktorů:

- Umístěte reproduktory na tvrdý, rovný povrch.
- Umístěte reproduktory poblíž pevné stěny, zadní strana by měla být od stěny vzdálena více než 30 cm.
- Umístěte reproduktory do podobného akustického prostředí (tj. do stejné místnosti).
- Umístěte reproduktory tak, aby tweetry byly ve výšce uší při poloze vsedě.
- Umístěte reproduktory do stejné vzdálenosti od místa poslechu.
- Pokud nemůžete reproduktory umístit dostatečně daleko od sebe, natočte je mírně směrem od sebe. Pokud musí být reproduktory umístěny více než 2 metry od sebe, natočte je mírně směrem k sobě. Zajistíte tak lepší stereofonní zvuk.

Neumísťujte reproduktory na následující místa:

- Místa vystavená vysoké teplotě nebo přímému slunečnímu světlu
- Místa vystavená zvýšenému množství prachu a nečistoty
- Místa s vysokou vlhkostí
- Do blízkosti zdrojových komponentů (přehrávače CD, gramofony atd.)
- Do blízkosti magnetických karet (kreditní karty, jízdenky s magnetickým proužkem atd.) V jednotkách reproduktorů se nacházejí magnety, které mohou magnetické karty poškodit.
- Do blízkosti televizoru
Reproduktory nejsou magneticky stíněné. Budete-li tedy reproduktory používat v blízkosti CRT televizorů, může docházet ke zkreslení barev.

C Připojení zesilovače

Výběr zesilovače / kabelů reproduktoru

Vyberte zesilovač (není součástí dodávky) a kabely reproduktoru (nejsou součástí dodávky), které splňují následující požadavky.

Pro výběr zesilovače:

Impedance reproduktorů je 4 ohmy. Přílišná hlasitost může vést k poškození reproduktorů, dávejte tedy pozor na pozici voliče hlasitosti na zesilovači a chraňte reproduktory před nadměrným vstupním výkonem.

Požadavky na výběr kabelů reproduktoru (jeden pár)

Chcete-li zajistit vysoce kvalitní zvukové signály, použijte reproduktorové kabely s minimální potřebnou délkou, jejichž konce jsou ošetřeny jedním z následujících dvou způsobů:

- Pomocí kabelové žíly (o průměru méně než 4,5 mm) odizolované oříznutím pláště do vzdálenosti 10 mm od konců + a –
Odizolovaná žíla kabelu může časem zoxidovat. V takovém případě oříznutím pláště odkryjte na obou koncích nezoxidovanou žílu a reproduktorové kabely připojte znovu. Zajistíte tak lepší zvuk.
- Pomocí plochých koncovek (s vnitřním průměrem více než 8 mm a vnějším průměrem méně než 12 mm)

Připojení k zesilovači

Před připojením zesilovač vypněte.

Připojte svorky pravého reproduktoru ke svorkám zesilovače určeným pro pravý reproduktor. Připojte svorky levého reproduktoru ke svorkám zesilovače určeným pro levý reproduktor.

Poznámka

Každou svorku bezpečně dotáhněte. Doporučujeme pravidelně kontrolovat dotažení svorek, aby se během času neuvolnily.

Stárnutí

Trvá určitou dobu, než reproduktory začnou podávat nejlepší výkon. Abyste nejlepší výkon zajistili, použijte reproduktory při normální hlasitosti po dobu přibližně 10 hodin.

Technické údaje

Systém reproduktorů	2-cestný systém reproduktorů s 4 měničů, Bass Reflex
Jednotka reproduktoru	woofer: 130 mm, kuželový typ (1) tweeter: hlavní tweeter, 25 mm, kupolovitý typ (1) pomocný tweeter, 19 mm, kupolovitý typ (2)
Jmenovitá impedance	4 ohmy
Maximální příkon	70 wattů
Citlivost	86 dB (2,83 V, 1 m)
Frekvenční odezva	45 Hz – 45 000 Hz
Rozměry (š/v/h)	přibližně 205 × 355 × 325 mm
Hmotnost	přibližně 10 kg

Dodávané příslušenství čistící hadřík (1)

Design a technické údaje se mohou bez předchozího upozornění změnit.

Bezpečnostní opatření

Před zapnutím či vypnutím zesilovače nebo zdrojového komponentu

Snižte hlasitost zesilovače na minimum.

Pokud není slyšet zvuk basů nebo pokud nejsou zvukové pozice hudebních nástrojů zřetelné

Dějte pozor, abyste připojili reproduktorové kabely tak, že přiřadíte konce +/- k příslušným svorkám reproduktoru.

Čištění ozvučnice

- Nepoužívejte neutrální čisticí prostředky, benzín ani alkohol, mohou poškodit povrch ozvučnice.
- K zajištění dlouhodobě správného lesku ozvučnice jemně setřete prach měkkým kartáčem nebo péřovou prachovkou a poté ozvučnici otřete čisticím hadříkem, který je součástí dodávky. (Nepoužívejte tvrdý kartáč ani houbu.)
- Nečistoty, jako jsou otisky prstů, mastné skvrny atd., opatrně otřete čisticím hadříkem, který je součástí dodávky.
- Pokud je nečistota obtížně odstranit, otřete je měkkým hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě a důkladně vyždímaným.
- Dávejte pozor, abyste ozvučnici nepoškodili.
- Dodaný čisticí hadřík lze vyprat a použít opakovaně.

Jak předejít poškození reproduktorů

- Nerozebírejte ani neupravujte jednotky reproduktorů, síťové obvody ani ozvučnici.
- Pokud je zvuk zkreslený nebo dochází k šumu, je možné, že výstupní výkon zesilovače přetěžuje jednotky reproduktorů. Snižte hlasitost, jinak by mohlo dojít k poškození jednotek reproduktorů.

Jak předejít poškození obvodů

Zamezte trvalému vstupu následujících signálů:

- Šum mezi stanicemi na frekvenci FM.
- Vysokofrekvenční signály elektronických nástrojů.
- Signály s vysokým výstupním výkonem a vysokou frekvencí v režimu rychlého posunu vpřed a vzad u magnetofonu.

Slovenčina

Pre zákazníkov v Európe

Poznámka pre zákazníkov: Nasledujúce informácie sa vzťahujú len na vybavenie predávané v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ.

Tento produkt bol vyrobený spoločnosťou alebo v mene spoločnosti Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko. Otázky týkajúce sa súladu produktu s normami na základe právnych predpisov Európskej únie zasielajte na adresu splnomocneného zástupcu Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. Ak máte otázky týkajúce sa servisu alebo záruky, obráťte sa na adresy uvedené v samostatnom servisnom alebo záručnom liste.

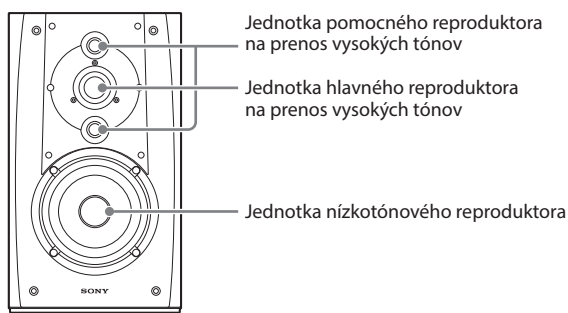


Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (predpisy platné v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

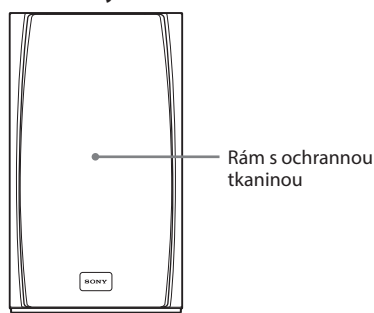
Tento symbol na produkte alebo jeho balení znamená, že s produktom nemožno zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho ho treba odovzdať na príslušnom zbernom mieste určenom na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu produktu zabránite možnému negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktorý by inak hrozil pri nesprávnej likvidácii produktu. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto produktu vám poskytne miestny mestský úrad, miestny úrad zodpovedný za odvoz domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste produkt kúpili.

A Prehľad častí reproduktorov

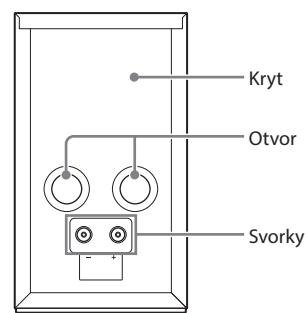
Predná strana



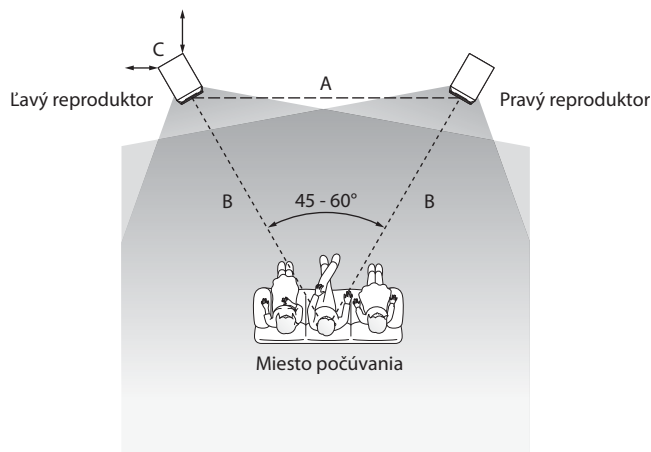
S nasadeným rámom s ochrannou tkaninou*1



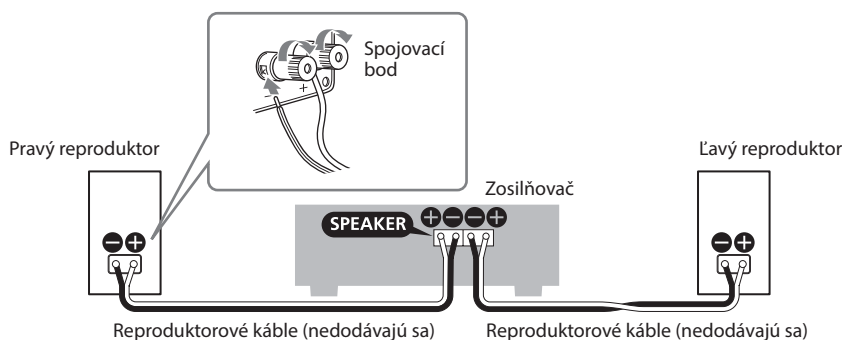
Zadná strana



B Nastavenie reproduktora



C Pripojenia zosilňovača



A Prehľad častí reproduktorov

Poznámky k používaniu

- Nedotýkajte sa membrán jednotlivých reproduktorov.
- Farba a vzhľad (vzory zrna) sa na jednotlivých krytoch môžu líšiť z dôvodu použitia prírodného dreva. V závislosti od svetelných podmienok môžu kryty vyzeráť odlišne, ale neznamená to, že sú poškodené.
- Nevkladajte žiadne predmety ani ruky do otvoru nachádzajúceho sa na zadnej strane krytu.
- Ak sa v otvore nachádza cudzí predmet, nepokúšajte sa ho vytiahnuť sami. Obráťte sa na najbližšieho predajcu.

*1 Pred nasadením rámu s ochrannou tkaninou sa uistite, že je v správnej orientácii pre montáž. Pri nasádzaní zatlačte nad kolík, čím ho pevne pripojíte. Ak rám s ochrannou tkaninou výčnieva smerom dovonka (neoddelí sa), úplne ho zatlačte dovnútra. Rámy s ochrannou tkaninou sa odporúča nasadiť aj vtedy, keď sa reproduktory nepoužívajú, aby boli chránené pred poškodením. Zvuk z reproduktorov môžete počúvať s nasadenými rámmi s ochrannou tkaninou, ale kvalitnejší výkon dosiahnete, keď rámy zložíte. Pri skladaní rámu s ochrannou tkaninou dávajte pozor, aby ste ho príliš neohli alebo nenarušili jeho tvar.

B Nastavenie reproduktorov

A	Nastavte vzdialenosť medzi reproduktormi tak, aby bola menšia, ako je vzdialenosť medzi miestom počúvania a jednotlivými reproduktormi.
B	Umiestnite reproduktory do rovnakej vzdialenosti od miesta počúvania.
C	Reproduktory umiestnite viac ako 30 cm od steny.

Umiestnenie reproduktorov je jedným z najdôležitejších faktorov pri dosahovaní vysokej kvality zvuku. Ak chcete maximálne využiť charakteristiku reproduktorov, pri ich umiestňovaní dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Reproduktory položte na podlahu s pevným rovným povrchom.
- Reproduktory umiestnite v blízkosti pevnej steny tak, aby ich zadné strany boli od steny vzdialené viac ako 30 cm.
- Reproduktory umiestnite do podobného akustického prostredia (t. j. v rovnakej miestnosti).
- Reproduktory umiestnite tak, aby sa reproduktory na prenos vysokých tónov nachádzali vo výške uší, keď sedíte.
- Umiestnite reproduktory v rovnakej vzdialenosti od miesta počúvania.
- Ak reproduktory nemôžete umiestniť dostatočne široko od seba, otočte ich mierne dovonka. Podobne platí, že ak sa reproduktory musia umiestniť viac ako dva metre od seba, ich otočením mierne dovnútra dosiahnete efektívnejší stereofónny zvuk.

Reproduktory neumiestňujte na nasledujúce miesta:

- Na miesta vystavené vysokým teplotám alebo priamemu slnečnému svetlu.
- Na miesta v nadmerne prašnom a špinavom prostredí.
- Na miesta s vysokou vlhkosťou.
- V blízkosti zdrojových komponentov (prehrávačov diskov CD, gramofónov a pod.).
- V blízkosti magnetických kariet (kreditných kariet, cestovných preukázok a pod.). Magnetické karty sa pôsobením magnetov v reproduktoroch môžu poškodiť.
- V blízkosti televízorov.

Reproduktory nie sú magneticky tienené. Ak reproduktory používate v blízkosti televízorov CRT, na televíznej obrazovke dochádza k tieňovaniu farieb.

C Pripojenia zosilňovača

Výber zosilňovača/reproduktorových káblov

Vyberte zosilňovač (nedodáva sa) a reproduktorové káble (nedodávajú sa), ktoré spĺňajú nasledujúce požiadavky.

Výber zosilňovača

Impedancia reproduktorov je navrhnutá pre 4 ohmy. Príliš vysoká hlasitosť zvuku môže spôsobiť poškodenie reproduktorov, takže dávajte pozor na polohu ovládacieho prvku hlasitosti na zosilňovači a predídte nadmernej úrovni vstupu.

Požiadavky na výber reproduktorových káblov (jeden pár)

Ak chcete dosiahnuť reprodukovanie vysokokvalitných zvukových signálov, použite reproduktorové káble s minimálnou potrebnou dĺžkou, ktoré sú na koncoch vybavené niektorým z týchto dvoch ukončení:

- So žilami kábla (s priemerom menším ako 4,5 mm) odkrytými stiahnutím izolácie kábla 10 mm z každého konca žily (+ a -).

Odkryté žily kábla môžu po čase zoxidovať. V takomto prípade stiahnite izoláciu a odkryte nový segment žily kábla na oboch koncoch a reproduktorové káble znova pripojte. Tým sa zaistí, že sa bude reprodukovat lepší zvuk.

- S plochými vidlicovými konektormi (s vnútorným priemerom väčším ako 8 mm a vonkajším priemerom menším ako 12 mm).

Pripojenie k zosilňovaču

Pred pripájaním zosilňovač vypnite

Pripojte svorky pravého reproduktora k svorkám pravého reproduktora na zosilňovači a svorky ľavého reproduktora k svorkám ľavého reproduktora na zosilňovači.

Poznámka

Pevne utiahnite každý spojovací bod. Odporúča sa pravidelne kontrolovať pevnosť spojovacích bodov, aby sa predišlo ich postupnému uvoľňovaniu.

Informácie o zabehu

Reproduktorom trvá určitý čas, kým budú poskytovať čo najlepší možný výkon. Zvuk cez reproduktory prehrávajú pri normálnej hlasitosti približne 10 hodín, kým sa zabehnú.

Technické parametre

Systém reproduktorov	Dvojsmerný systém reproduktorov so štyrmi ovládačmi, Bass Reflex
Reproduktor	Nízkotónový reproduktor: 130 mm, kuželovitý typ (1) Reproduktor na prenos vysokých tónov: Hlavný reproduktor na prenos vysokých tónov, 25 mm, kupolovitý typ (1) Pomocný reproduktor na prenos vysokých tónov, 19 mm, kupolovitý typ (2)
Menovitá impedancia	4 ohmy
Maximálny vstupný výkon	70 W
Citlivosť	86 dB (2,83 V, 1 m)
Frekvenčná charakteristika	45 Hz – 45 000 Hz
Rozmery (š/v/h)	Pribl. 205 × 355 × 325 mm
Hmotnosť	Pribl. 10 kg
Dodané príslušenstvo	Čistiaca tkanina (1)

Vzhľad a technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Upozornenia

Pred zapnutím a vypnutím zosilňovača alebo zdrojového komponentu

Nastavte hlasitosť zosilňovača na najnižšiu hodnotu.

Ak nepočuť basy alebo sú akustické polohy nástrojov nepresné

Skontrolujte, či sú reproduktorové káble pripojené zodpovedajúcimi konektormi +/- k príslušným svorkám reproduktora.

Čistenie krytu

- Nepoužívajte žiadny typ neutrálneho čistiaceho prostriedku, benzén ani alkohol, pretože môžu poškodiť povrchovú úpravu krytu.
- Ak chcete dlhodobo zachovať jemný lesk krytu, opatrne utrite prach pomocou mäkkej kefy alebo prachovky z peria a potom kryt utrite dodanou čistiacou tkaninou. (Nikdy nepoužívajte žiadny typ kefy na drhnutie ani špongiu.)
- Šmuhy, ako sú odtlačky prstov alebo olejové škvrny, dôkladne utrite dodanou čistiacou tkaninou.
- Ak je šmuha náročná odstrániť, utrite ich jemnou handričkou namočenou v mydlovej vode a vyzmýkanou do sucha.
- Dávajte pozor, aby ste nepoškodili kryt.
- Dodanú čistiacu tkaninu je možné oprat' a použiť opakovane.

Zabránenie poškodeniu reproduktorov

- Reproduktory, sieťové obvody ani kryt nerozoberajte ani neupravujte.
- Ak je zvuk skreslený alebo počuť šum, výstupný výkon zosilňovača môže preťažovať reproduktory. Znížte hlasitosť, inak môže dôjsť k poškodeniu reproduktorov.

Zabránenie poškodeniu obvodov

Nasledujúce signály nereprodukuje nepretržite:

- Šum medzi stanicami v pásme FM.
- Vysokofrekvenčné signály elektronických nástrojov.
- Vysoké výstupné a vysokofrekvenčné signály v režimoch rýchleho posunu dopredu a dozadu na magnetofóne.



* 1 - 4 2 7 1 3 1 5 1 1 - *